

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 112809				01.09.2023 - 16:19 page 1/3			
Vendor				Receiver				Unloading Area:			
-Plant: 0100				-Plant: 100				14248			
-No: 91001108				-No.: 14550700				place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH				Magna PT S.p.A.				Consumption:			
Daimlerstr. 11				Via dei Ciclamini, 4				Dispatch Type:			
58840 PLETTENBERG				Zona Industriale				Forw. Agent Name:			
DEUTSCHLAND				I-70026 MODUGNO				Schweitzer GmbH & Co.			
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				-Number: 16070077			
								Gross Weight: 22.831 KG			
ASN-No				-Pos				Sup. Ref. No. Cust.			
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				Quant.			
				Pack. Mat. -Quant.				UM			
								V/G			
								Name of delivery			
								Add. Data Vendor			
								-Number Vendor			
								Consignment			
								Purch. Ord. Nr.			
81117879				000010				2511123190			
01.09.2023				035539-900				6.750			
				CC: 230064354				PC S			
				CC: 230064349				PC S			
				CC: 230064345				PC S			
				CC: 230064340				PC S			
				CC: 230064332				PC S			
				CC: 5,000				PC S			
				Cast-Number: 641732				DCT300/P01850			
				UC-Material: L015288X10							
				Text: Engineering Change Status a							
				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01							
				Text: Supplier Index -							
81121494				000010				2511109090			
01.09.2023				035305-900				2.910			
				CC: 230064316				PC S			
				CC: 230064346				PC S			
				CC: 230064330				PC S			
				CC: 3,000 OK				PC S			
				Cast-Number: 268862				DCT300/P01850			
				UC-Material: G015406X11							
				Text: Engineering Change Status C							
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1							
				Text: Supplier Index -							
81121496				000010				2511108490			
01.09.2023				035309-900				2.650			
				CC: 230064474				PC S			
				CC: 230064462				PC S			
				CC: 230064452				PC S			
				CC: 230064441				PC S			
				CC: 230062214				PC S			
				CC: 5,000 OK				PC S			
				Cast-Number: 269170				DCT300/P01850			
GR:								Quant. Check:			
								Rating Check:			

550004564001
SCHALTRAD 6.GANG
180349190
5012920158
I
C.Q.
Quantità dichiarata: 6750
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 5
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO
Data controllo: 08/09/23
Firma: 33465

550003915902
SCHALTRAD 5.GANG
180349111
5012920168
Z
180349112
5012920169
P
33465

550003916202
ZAHNRAD 2.GANG
180349112
5012920169
P
33466

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 112809			01.09.2023 - 16:19 page 2/3		
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.831 KG		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor		
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor		Consignment
UC-Material: G015613X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -								
81121760 01.09.2023	000010	2511109290 035306-900 CC: 230064329 CC: 230064325 CC: 230062193 CC: 3,000 OK Cast-Number: 641732 UC-Material: L015288X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802 nt. wt.: 2.583 KG , gr. wt.: 2.843 KG	180349713 5012920171 334567
6								
81122627 01.09.2023	000010	2511109090 035305-900 CC: 230064288 CC: 230064278 CC: 230064265 CC: 230064255 CC: 230064238 CC: 230064302 CC: 6,000 Cast-Number: 268862 UC-Material: G015406X11 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -	5.820	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902 nt. wt.: 5.307 KG , gr. wt.: 5.782 KG	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5820 Quantità effettiva: 334568 Tipo Imballaggio: 6 Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 08/09/23 Firma:
Z								
81122633 01.09.2023	000010	2511123290 035540-900 CC: 230064367	5.550	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101 nt. wt.: 2.145 KG , gr. wt.: 2.407 KG	
GR:			Quant. Check:			Rating Check:		

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58915 Plottenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002077

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 269170

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81121496/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043066

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material GO15613X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/22/2023

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,650

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1000	1.2200	0.0160	0.0280	1.1800	0.0500	0.1600	0.1900	0.0080	0.0370	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0003	0.0000	0.0005	0.0120	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.40	0.00	44.30	0.00	41.40	0.00	38.00	0.00	35.80	33.90	32.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decaburation / Décarburation)			Reinheit (degree of purity / Degre de Pureté)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	K3=0	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	153.0 0	-	164.0 0	HBW

A1(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008319 vom 01.09.2023

Ludwigsburg, 04.09.2023

Seite 1 von 1

23-008319

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.09.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.09.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81117879	5	COLLI	Getriebeteile	22.831	73,58
2	81121494-81122627	9	COLLI			
3	81121496	5	COLLI			
4	81121760	3	COLLI			
5	81122633	3	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		22.831,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterempfang Reception des marchandises Datum / Date 08.09.2023 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN KOEHNEN NAGEL S.r.l. Modugno (BA) "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				